

La libertad

para leer

LA CANCIÓN DEL PIRATA

de José de Espronceda

Con cien cañones por banda,
viento en popa a toda vela,
no corta el mar, sino vuela
un velero bergantín¹.

5 Bajel pirata que llaman,
por su bravura el *Temido*,
en todo el mar conocido
del uno al otro confín.

10 La luna en el mar ríela²,
en la lona gime el viento,
y alza en blando movimiento
olas de plata y azul;
y ve el capitán pirata,
cantando alegre en la popa,
15 Asia a un lado, al otro Europa,
y allá a su frente Estambul.

“Navega, velero mío,
sin temor,
que ni enemigo navío,
ni tormenta, ni bonanza
20 tu rumbo a torcer alcanza,
ni a sujetar tu valor.

Veinte presas
hemos hecho
25 a despecho
del inglés³,
y han rendido
sus pendones
cien naciones
30 a mis pies.

*Que es mi barco mi tesoro,
que es mi dios la libertad,
mi ley, la fuerza y el viento,
mi única patria la mar.*

35 Allá muevan feroz guerra
ciegos reyes
por un palmo más de tierra;
que yo aquí tengo por mío
cuanto abarca el mar bravío,
40 a quien nadie impuso leyes.

Y no hay playa,
sea cualquiera,
ni bandera
de esplendor,
45 que no sienta
mi derecho
y dé pecho⁴
a mi valor.

Que es mi barco mi tesoro,[...]

A la voz de “¡barco viene!”
es de ver
55 cómo vira y se previene
a todo trapo a escapar.
Que yo soy el rey del mar,
y mi furia es de temer.

60 En las presas
yo divido
lo cogido
por igual.
Sólo quiero
por riqueza
65 la belleza
sin rival.

Que es mi barco mi tesoro,[...]

Sentenciado estoy a muerte.
Yo me río;
no me abandone la suerte,
y al mismo que me condena
75 colgaré de alguna entena⁵
quizá en su propio navío.

Y si caigo,
¿qué es la vida?
Por perdida
80 ya la di,
cuando el yugo
del esclavo,
como un bravo
sacudí.

85 *Que es mi barco mi tesoro,[...]*

90 Son mi música mejor
aquilones⁶:
el estrépito y temblor
de los cables sacudidos,
del ronco mar los bramidos
y el rugir de los cañones.

95 Y del trueno
al son violento,
y del viento
al rebramar,
yo me duermo
sosegado
100 arrullado
por el mar.

Que es mi barco mi tesoro,[...]

¹ Bergantín: buque de dos palos y vela.

² Ríela: Brillar con luz temblorosa.

³ Francis Drake: fue el primer navegante inglés que circunnavegó el globo. Explorador y oficial del ejército, Drake asaltaba las naves españolas y se convirtió en el corsario más importante de su tiempo.

⁴ Pecho: tributo que pagaban los vasallos.

⁵ Entena: antena, palo encorvado y muy largo del que está asegurada la vela.

⁶ Aquilón: viento que sopla del Polo Norte.

La libertad

 para leer

“El romance del galeote¹”

de Luis de Góngora

Amarrado al duro banco
de una galera turquesca,
ambas manos en el remo
y ambos ojos en la tierra,
un forzado de Dragut²
en la playa de Marbella
se quejaba al ronco son
de el remo y de la cadena:
“¡Oh sagrado mar de España,
famosa playa serena,
teatro donde se han hecho
cien mil navales tragedias!
“Pues eres tú el mismo mar
que con tus crecientes besas
las murallas de mi patria,
coronadas y soberbias,
«tráeme nuevas de mi esposa,
y dime si han sido ciertas
las lágrimas y suspiros
que me dice por sus letras;
«porque si es verdad que llora
mi cautiverio en tu arena,
bien puedes al mar del Sur³
vencer en lucientes perlas.
«Dame ya, sagrado mar,
a mis demandas respuesta,
que bien puedes, si es verdad

que las aguas tienen lengua;
«pero, pues no respondes,
sin duda alguna que es muerta,
aunque no lo debe ser,
pues que vivo yo en su ausencia.

«Pues he vivido diez años
sin libertad y sin ella.
siempre al remo condenado.
a nadie matarán penas.»

En esto se descubrieron
de la Religión seis velas.
y el cómitre⁴ mandó usar
al forzado de su fuerza.

NOTAS: 1. El título es descriptivo, no es del autor; 2. Famoso pirata turco del siglo XVI; 3. océano Pacífico; 4. persona que en las galeras dirige y castiga a los galeotes.

La libertad



para escuchar

EL TITIRITERO

de Joan Manuel Serrat

De aldea en aldea
El viento te lleva
Siguiendo el sendero,
Su patria es el mundo
Como un vagabundo va el
Titiritero.

Viene de muy lejos
Cruzando los viejos
Caminos de piedra.
Es de aquella raza
Que de plaza en plaza
Nos canta su pena.

Titiritero
De feria en feria
Siempre risueño
Canta sus sueños
Y sus miserias.

Vacía su alforja
De sueños que forja
En su andar tan largo.
Nos baja una estrella
Que borra la huella
De un recuerdo amargo.

Canta su romanza
Al son de una danza híbrida y extraña
Para que el aldeano
Le llene la mano
Con lo poco que haya.

Titiritero
De feria en feria
Siempre risueño
Canta sus sueños
Y sus miserias.

Y al caer la noche
En el viejo coche
Guardará los chismes
Y tal como vino
Sigue su camino
Solitario y triste.

Y quizá mañana
Por esa ventana
Que muestra el sendero
Nos llegue su queja
Mientras que se aleja
El titiritero.



para escribir

ACTIVIDADES.

1. ¿Cuál es el tema de estos textos?
2. Señala las partes.
3. Analiza los distintos tipos de estrofas que aparecen en el poema de Espronceda.
4. Analiza la métrica del poema de Góngora.
5. Indica cómo se distinguen las distintas partes del poema de Espronceda también por el tipo de estrofa utilizada.
6. La mayor parte del poema de Espronceda se presenta como una canción puesta en boca del capitán pirata, mientras que el romance de Góngora es un lamento de un prisionero de un pirata. Comenta la diferencia entre ambos discursos.
7. Comenta las figuras retóricas que aparecen en los tres textos.
8. En los dos poemas se juega constantemente con el contraste entre la tierra y el mar. ¿Qué valores simbólicos tienen en cada poema?
9. Similitudes y diferencias entre los tres personajes.

La Libertad

COMENTARIO DE TEXTO

La canción del pirata, José de Espronceda

Localización.

La *Canción del pirata* se englobaría dentro de los poemas líricos de Espronceda (1808-1842) dedicados a la defensa de los marginados por la sociedad (otros ejemplos, *El mendigo*, *El reo de muerte*, *El verdugo*). El autor se identifica con ellos porque también se siente un rebelde, un proscrito.

Comentario de texto.

La *Canción del pirata* tiene como protagonista a un personaje marginal y legendario y es una visión positiva de un personaje que vive al margen de la ley.

El **tema** es la exaltación de la libertad y de la independencia, más allá de toda norma social.

Apenas hay **trama argumental**, los hechos narrados sirven para describir un personaje más que para relatar su biografía.

La **métrica**, el poema es una canción de ritmo muy marcado que combina **estrofas y metros** diferentes: comienza con **dos octavas de versos octosílabos** y en el resto de la composición encontramos una serie, que se repite cinco veces, formada por una **sextilla de versos octosílabos** -salvo el segundo que es tetrasílabo- y una **octavilla de tetrasílabos**. La serie aparece siempre cerrada por un **estribillo**.

Podemos distinguir en el texto **dos partes principales**:

- a) Descripción inicial (versos 1-16). Se trata de la descripción del bajel pirata, desde cuya popa el capitán lanza al viento su canto. Es una noche de viento moderado.
- b) Resto del poema: el propio personaje nos informa sobre sus sentimientos y vivencias. Así sabemos que el pirata:
 - Se siente invencible (vv. 17-30).
 - No está sujeto a leyes y sus dominios carecen de límites (vv. 35-47).
 - Actúa con arrogancia en sus enfrentamientos (vv. 53-66).
 - Desafía a la fortuna y no teme a la muerte (vv. 71-84).
 - Se siente feliz en su medio (vv. 89-103).

Por su parte el estribillo resume los principios y creencias del personaje:

- Su barco, única y preciosa propiedad.
- La libertad, su único Dios.
- Su propia voluntad y la fuerza del viento son su ley.
- Su patria es el mar.

Conocemos al **personaje** gracias a sus propias palabras. Los rasgos principales de su carácter son puestos de manifiesto en cada una de las cinco series de que consta la segunda parte del poema:

- Es valiente y orgulloso (serie 1ª).
- Es individualista, no respeta la propiedad (serie 2ª)
- Infunde el pánico a sus enemigos y es generoso con los suyos (serie 3ª)
- Es temerario, descreído y cínico (serie 4ª)
- Es libre como el viento y el mar (serie 5ª)

Se trata de valores tópicos del pensamiento romántico. El pirata es un personaje-tipo, un modelo de héroe.

Los **recursos expresivos**:

- **Alternancias rítmicas**. El lenguaje se adapta a los cambios de ritmo: inicialmente, el texto es descriptivo (las dos octavas iniciales), cuando los versos se acortan, predomina lo narrativo. La **alternancia métrica** (versos de ocho sílabas, versos

La libertad

de cuatro sílabas) será constante a lo largo del texto, que gana de esta forma en vivacidad.

- No utiliza un léxico enrevesado, si exceptuamos, en todo caso los términos propios de la navegación (*bergantín, bajel, popa, rielar, virar, a todo trapo, entena, aquilones...*).

- **Figuras retóricas.** Algunos ejemplos para poner de relieve su rendimiento expresivo:

-El poema empieza y termina con sendos **hipérbatos**. El que encontramos en la última estrofa es, ciertamente, muy marcado; el orden lógico de la frase alteraría por completo el texto: “Yo me duermo / sosegado, / arrullado / por el mar,/ al son violento / del trueno / y al rebramar / del viento”. La ruptura de la secuencia lógica nos sorprende al tiempo que mantiene el ritmo seguido hasta ese momento. Y además permite que se acumulen en los cuatro primeros versos sonidos ásperos que contrastan con el “sosiego” y el “arrullo” de los versos finales: la antítesis es obvia.

- Sonidos ásperos, en realidad, abundan tanto que bien podríamos hablar de una **aliteración** sostenida a lo largo del texto. Bástenos subrayarla en los versos siguientes:

Son mi música mejor
 aquilones,
el **estrépito** y **temblor**
de los **cables** sacudidos,
del **ronco** mar los **bramidos**
y el **rugir** de los cañones.

- En fin, todo en este texto resulta desmesurado: desde el elogio apasionado de una figura proscrita hasta las demasías de que se jacta el pirata. A tal efecto contribuyen las **hipérboles** que hallamos en algunos pasajes: el velero *vuela*, más que navega; el capitán ha rendido a sus pies a *cien naciones*...

- **Metáforas:** gime el viento = hace ruido; olas de plata = blancas, etc.
- **Metonimias** (no hay playa ni bandera que no sienta mi derecho...).
- **Anáforas** y otras figuras de repetición que favorecen el ritmo.